

CMB[®] S.A.

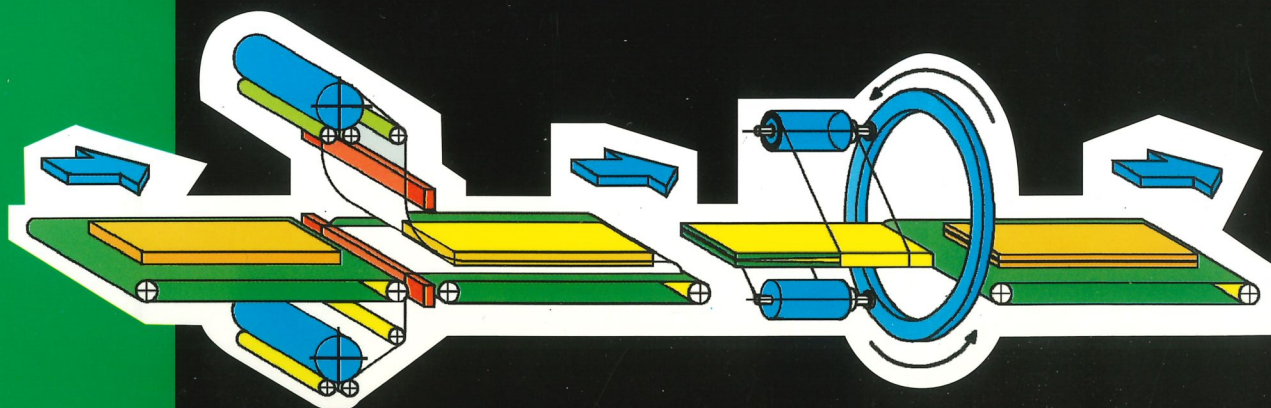
CONST. MET. J. BARBERÁN, S.A.

**INSTALACIONES AUTOMATICAS DE BAJO
CONSUMO PARA EMBALAJE EN FRIJO, SIN TUNEL
DE RETRACCION, SERIE COOLPACK.**

**AUTOMATIC LOW CONSUMPTION EQUIPMENT
FOR COOL WRAPPING WITHOUT SHRINK
TUNNEL, COOLPACK SERIES.**

**INSTALLATIONS AUTOMATIQUES À
CONSOMMATION RÉDUITE POUR L'EMBALLAGE
À FROID, SANS TUNNEL
DE RÉTRACTION, SERIE COOLPACK.**

**AUTOMATISCHE KALTVERPACKUNGSANLAGEN
MIT NIEDRIGEM STROMVERBRAUCH OHNE
SCHRUMPFTUNNEL, SERIE COOLPACK.**



COOLPACK SERIES

SERIE
COOLPACK
SERIES

K 97082

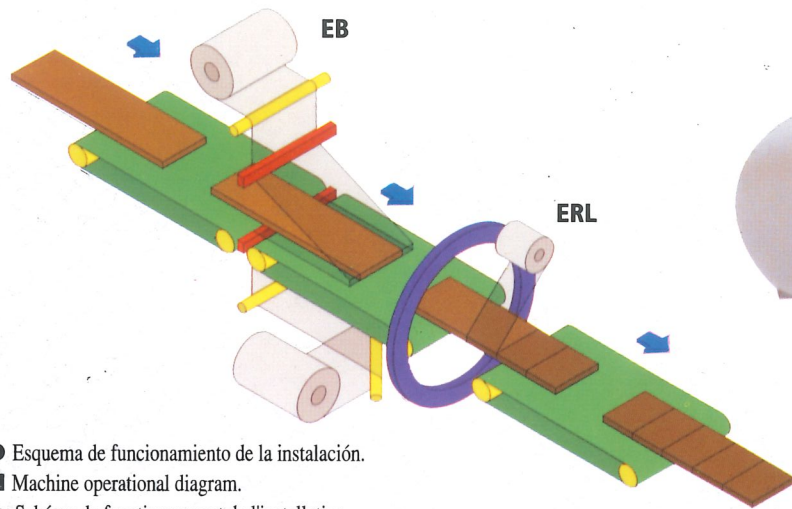
**INSTALACIONES AUTOMÁTICAS DE BAJO CONSUMO PARA EMBALAJE EN FRIO,
SIN TUNEL DE RETRACCION.**

**AUTOMATIC LOW CONSUMPTION EQUIPMENT FOR COOL WRAPPING
WITHOUT SHRINK TUNNEL.**

**INSTALLATIONS AUTOMATIQUES À CONSOMMATION RÉDUITE POUR L'EMBALLAGE À FROID,
SANS TUNNEL DE RÉTRACTION.**

**AUTOMATISCHE KALTVERPACKUNGSANLAGEN MIT NIEDRIGEM STROMVERBRAUCH
OHNE SCHRUMPTUNNEL.**

COOLPACK= EB + ERL



- Esquema de funcionamiento de la instalación.
- Machine operational diagram.
- ▲ Schéma de fonctionnement de l'installation.
- ◆ Funktionsschema der Anlage.



- Ejemplo de productos embalados.
- Exemples of wrapped products.
- ▲ Exemple de produits emballés.
- ◆ Beispiele für verpackte Produkte.

- Mod. COOLPACK-150
- COOLPACK-150 Model
- ▲ Modèle COOLPACK-150
- ◆ Modell COOLPACK-150

● El interés de nuestra empresa por fabricar instalaciones de embalaje que respondan a la necesidad específica de cada cliente nos ha empujado al campo de la investigación y desarrollo de nuevos productos. Por este motivo C.M.B., S.A. estudia la técnica de embalaje con film estirable, que consigue una excelente protección del producto mediante un proceso de embalaje extremadamente económico. Máxima protección del producto y coste mínimo del proceso son las dos razones básicas que nos llevan a la producción de la serie COOLPACK. Esta instalación se compone de un cabezal de soldadura y de una corona giratoria. El cabezal de soldadura cierra una primera lámina de film [polietileno, burbuja, espuma (cell-Aire), etc.] que recubre el producto y la corona giratoria lo envuelve con una segunda capa, en esta ocasión de film estirable, que dará la imagen final al elemento embalado.

Las ventajas a nivel económico de la serie COOLPACK respecto del sistema tradicional de embalaje con film termorretráctil son evidentes, si comparamos los consumos eléctricos respectivos. Para un mismo elemento, la instalación de film termorretráctil necesita unos 30-40 Kw para producir la energía calorífica necesaria; una instalación de la serie COOLPACK utilizará menos de 5 Kw para conseguir que el elemento quede perfectamente protegido.

■ Our company's interest in manufacturing packaging equipment which responds to the specific requirements of each customer, has led us into the field of new product research and development.

Therefore, C.M.B., S.A. is studying the technique of wrapping products in stretch film as this both protects products and is cost-effective.

Maximum product protection and minimum process costs are the two basic reasons why we choose to manufacture the COOLPACK Series. This equipment consists of a welding head and a rotating head. The welding head welds the first layer of film (polythene, bubble, foam, etc.) covering the product then the rotating head wraps the product with stretch film, giving that special finishing touch to the packed product.

The cost-effectiveness of the COOLPACK Series in relation to traditional packing with thermo-retractile film is evident if we compare the respective electricity consumption levels. For the same product, a thermo-retractile equipment requires about 30-40 Kw to produce the required heat, whereas the COOLPACK Series equipment needs less than 5 Kw to obtain a perfectly wrapped product.

▲ La politique de notre entreprise de fabrication d'installations d'emballage répondant aux besoins spécifiques de chaque client nous a poussés à développer la recherche de nouveaux produits. C'est pourquoi C.M.B., S.A. étudie la technique d'emballage sous film étirable, pour obtenir une excellente protection du produit moyennant un procédé d'emballage extrêmement économique. La protection totale du produit et le coût réduit des matériaux sont les deux raisons fondamentales de la production de la série COOLPACK. Cette installation est composée d'une tête de soudage et d'une couronne pivotante. La tête de soudage ferme une première feuille de film thermosoudable (polyéthylène, film à bulles, mousse "Cell-Aire", etc.) qui recouvre entièrement le produit et la couronne pivotante l'entoure d'une seconde couche de film étirable, qui donnera la finition appropriée au paquet.

Les avantages économiques de la série COOLPACK par rapport au système traditionnel d'emballage sous film thermorétractible sont évidents si nous comparons les consommations électriques de chaque système. Pour un même élément, le système de film thermorétractible a besoin de 30-40 Kw pour produire l'énergie calorifique nécessaire, alors qu'une installation de la série COOLPACK utilisera moins de 5 Kw pour que l'élément soit parfaitement protégé.

◆ Das Interesse unseres Unternehmens, Verpackungsanlagen herzustellen, die auf den speziellen Bedarf jedes einzelnen Kunden abgestimmt sind, hat uns dazu bewogen, neue Produkte zu erforschen und zu entwickeln.

Aus diesem Grund untersucht die Firma C.M.B., S.A. die mit dehnbare Folie durchgeführte Verpackungstechnik, welche mittels eines äußerst kostengünstigen Verpackungsprozesses einen ausgezeichneten Schutz des Produktes gewährleistet. Höchster Schutz des Produktes und minimale Kosten des Verfahrens sind die zwei Hauptgründe, die uns zur Produktion der Serie COOLPACK veranlaßt haben. Diese Anlage setzt sich aus einem Schweißkopf und einer Drehkrone zusammen. Der Schweißkopf erfährt eine erste dünne Folie (aus Polyäthylen, Bläschenfolie, Cell-Aire, usw.) die das Produkt umschließt und die Drehkrone hüllt es in eine zweite Lage ein, in diesem Falle in eine dehnbare Folie, welche die endgültige Fassung des verpackten Elements darstellen wird.

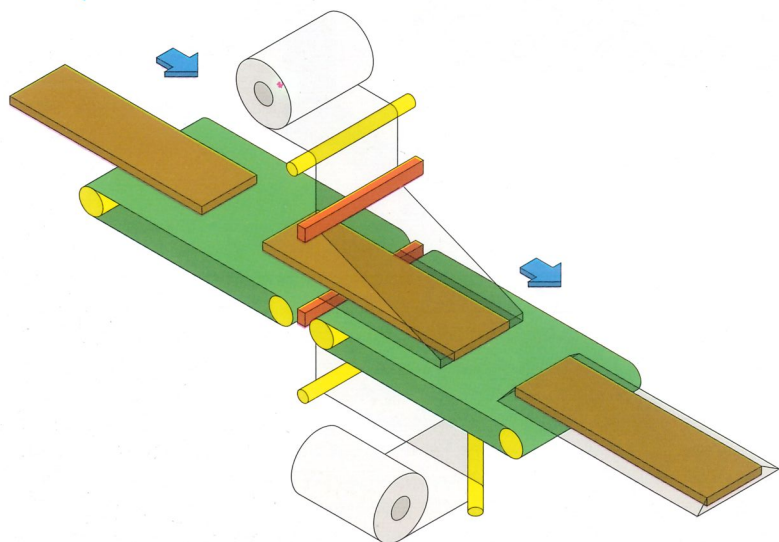
Die Kostenvorteile der serie COOLPACK gegenüber der herkömmlichen Verpackungsart mit Thermo-Schrumpffolie sind offensichtlich, wenn man den Stromverbrauch beider Verfahren vergleicht. Für das gleiche Element verbraucht die Verpackungsanlage mit Thermo-Schrumpffolie ca. 30-40 Kw, um die benötigte Wärmeenergie zu erzeugen; eine Anlage der Serie COOLPACK wird weniger als 5 Kw benötigen, um einen perfekten Schutz des Elementes zu gewährleisten.

SERIE
EB
SERIES

**EMBALADORA AUTOMÁTICA CON CABEZAL DE SOLDADURA.
AUTOMATIC WRAPPING MACHINE WITH WELDING HEAD.
MACHINE À EMBALLER AUTOMATIQUE AVEC TÊTE DE SOUDAGE
DE FILM.
AUTOMATISCHE VERPACKUNGSANLAGE MIT SCHWEISSKOPF.**



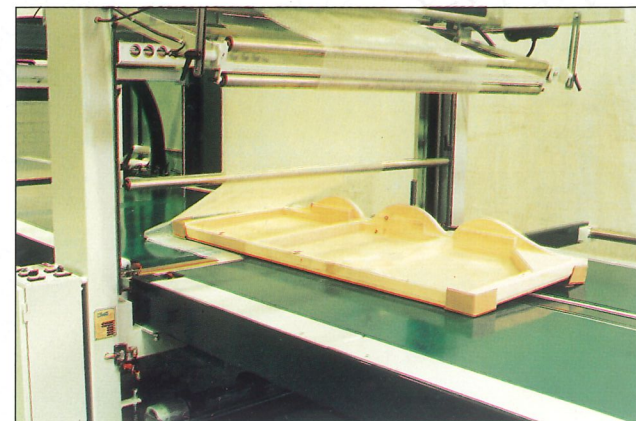
- Cabezal de soldadura de bajo mantenimiento, con resistencia interior blindada, sensor de seguridad con retroceso y transmisión mediante cilindro neumático.
- Low maintenance welding head with interior shielded resistance, safety sensor with reverse and transmission through a pneumatic cylinder.
- ▲ Tête de soudage à entretien réduit, résistance intérieure blindée, détecteur de sécurité à recul et transmission par cylindre pneumatique.
- ◆ Schweißkopf mit geringer Wartung, mit geschütztem inneren Widerstand, Sicherheitssensor mit Rücklauf und Übertragung durch Pneumatik-Zylinder.



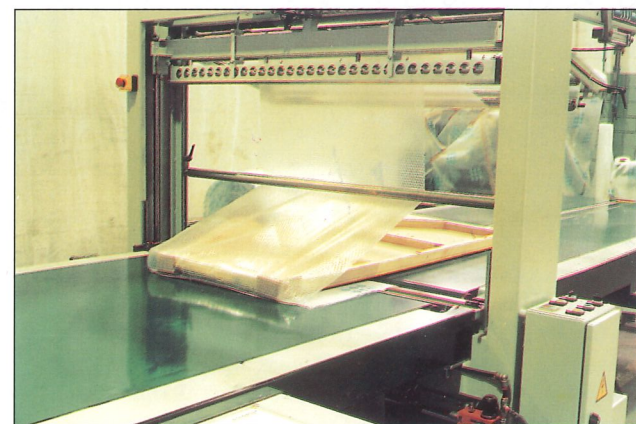
- Esquema de funcionamiento del cabezal de soldadura.
- Welding head operational diagram.
- ▲ Schéma de fonctionnement de la tête de soudage.
- ◆ Funktionsschema des Schweißkopfes.



- Mod. EB-150/70
- EB-150/70 Model.
- ▲ Modèle EB-150/70.
- ◆ Modell EB-150/70.



- 1 Detección del producto mediante fotocélulas.
- 1 Product detection by means of photocells.
- ▲ 1 Détection du produit par photocellules.
- ◆ 1 Anhalten des Produktes durch Photozellen.



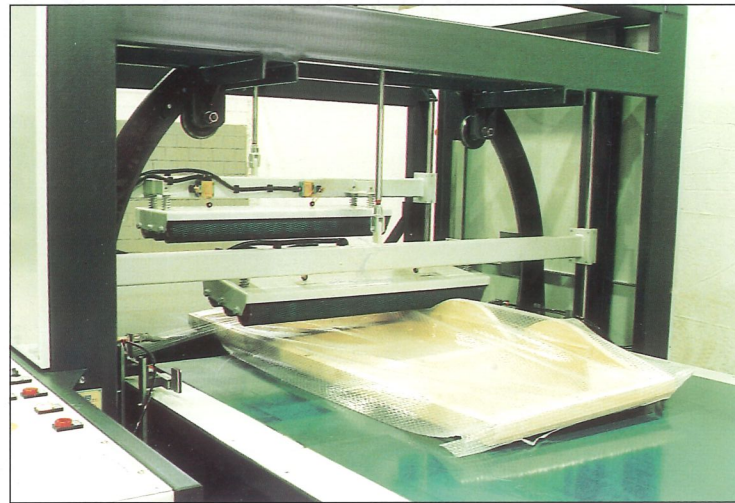
- 2 Avance del producto y dosificación del film.
- 2 Product advance and film feed.
- ▲ 2 Entraînement du produit et dosage de film.
- ◆ 2 Vorlauf des Produktes und Zumesung der Folie



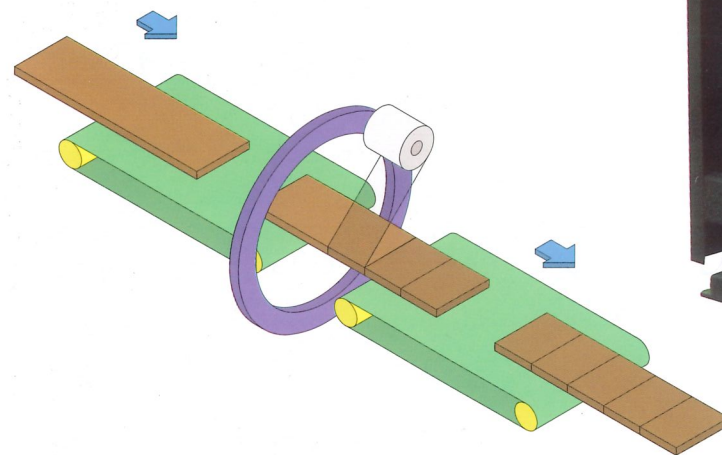
- 3 Lectura de final de producto y soldadura de film.
- 3 Final reading of product and film weld.
- ▲ 3 Détection de fin de produit et soudage de film.
- ◆ 3 Endlesung des Produktes und Einschweißen in die Folie.

SERIE
ERL
SERIES

EMBALADORA ENVOLVENTE CON CORONA GIRATORIA PARA FILM ESTIRABLE.
WRAPPING EQUIPMENT WITH ROTATING HEAD FOR STRETCH FILM.
MACHINE À EMBALLER ENVELOPPANTE À COURONNE PIVOTANTE POUR FILM ÉTIRABLE.
VERPACKUNGSMASCHINE MIT DREHKRANZ FÜR DEHNBARE FOLIE...



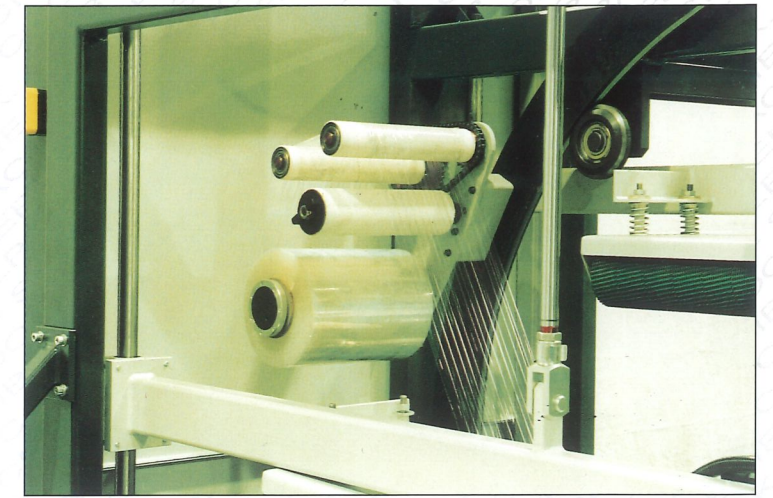
- El sistema de rodillos prensores de la serie COOLPACK sujetan perfectamente el producto, incluso si su geometría presenta irregularidades importantes.
- The COOLPACK Series pressure roller system holds the product perfectly in place, no matter how uneven the surface.
- ▲ Le système de rouleaux presseurs de la série COOLPACK fixe parfaitement le produit, même si sa géométrie présente des protubérances importantes.
- ◆ Das Druckwalzensystem der Serie COOLPACK hält das Produkt gut fest, selbst wenn es starke Unregelmäßigkeiten aufweist.



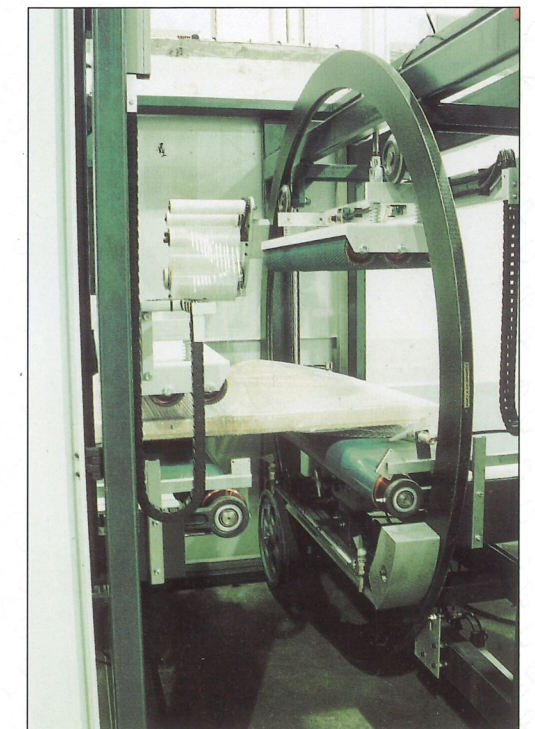
- Esquema de funcionamiento de la corona giratoria.
- Operational diagram of the rotating head.
- ▲ Schéma de fonctionnement de la couronne pivotante.
- ◆ Funktionsschema des Drehkranzes.



- Mod. ERL-150.
- ERL-150 Model.
- ▲ Modèle ERL-150.
- ◆ Modell ERL-150.

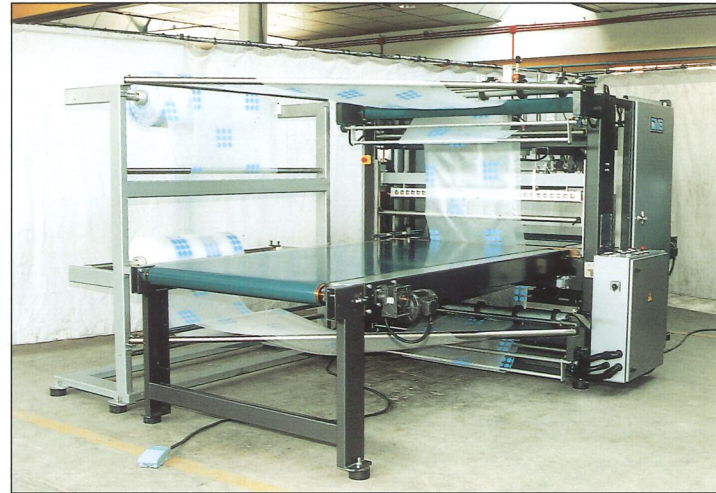


- Sistema portabobinas con tensado regulable de film.
- Reelholder system with film tension control.
- ▲ Système porte-bobine avec réglage de tension de film.
- ◆ Rollentragende Systeme mit regulierbarem Folienspanner.

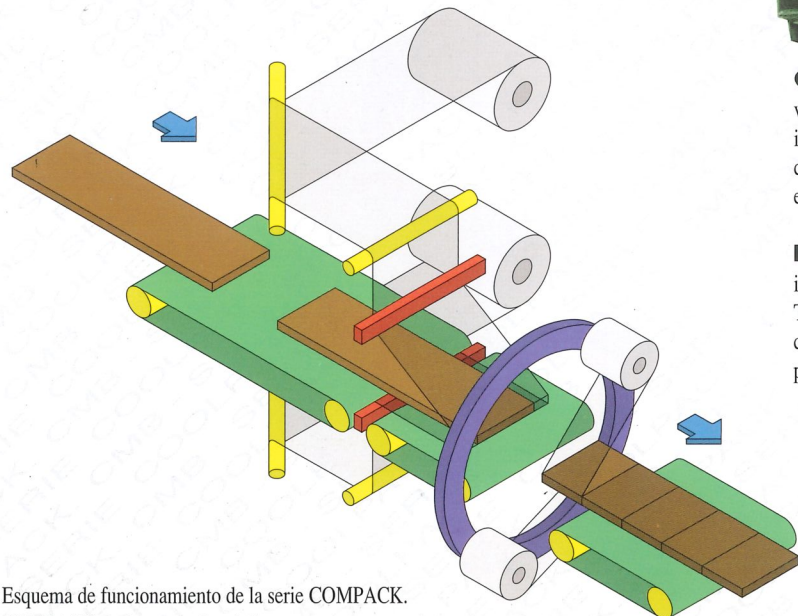


- Corona giratoria modelo ERL-150 durante el proceso de embalaje.
- Rotating head of the ERL-150 model during packaging process.
- ▲ Couronne pivotante modèle ERL-150 pendant le procédé d'emballage.
- ◆ Drehkranz "Modell ERL-150" während des Verpackungsprozesses.

SERIE
COMPACK
SERIES

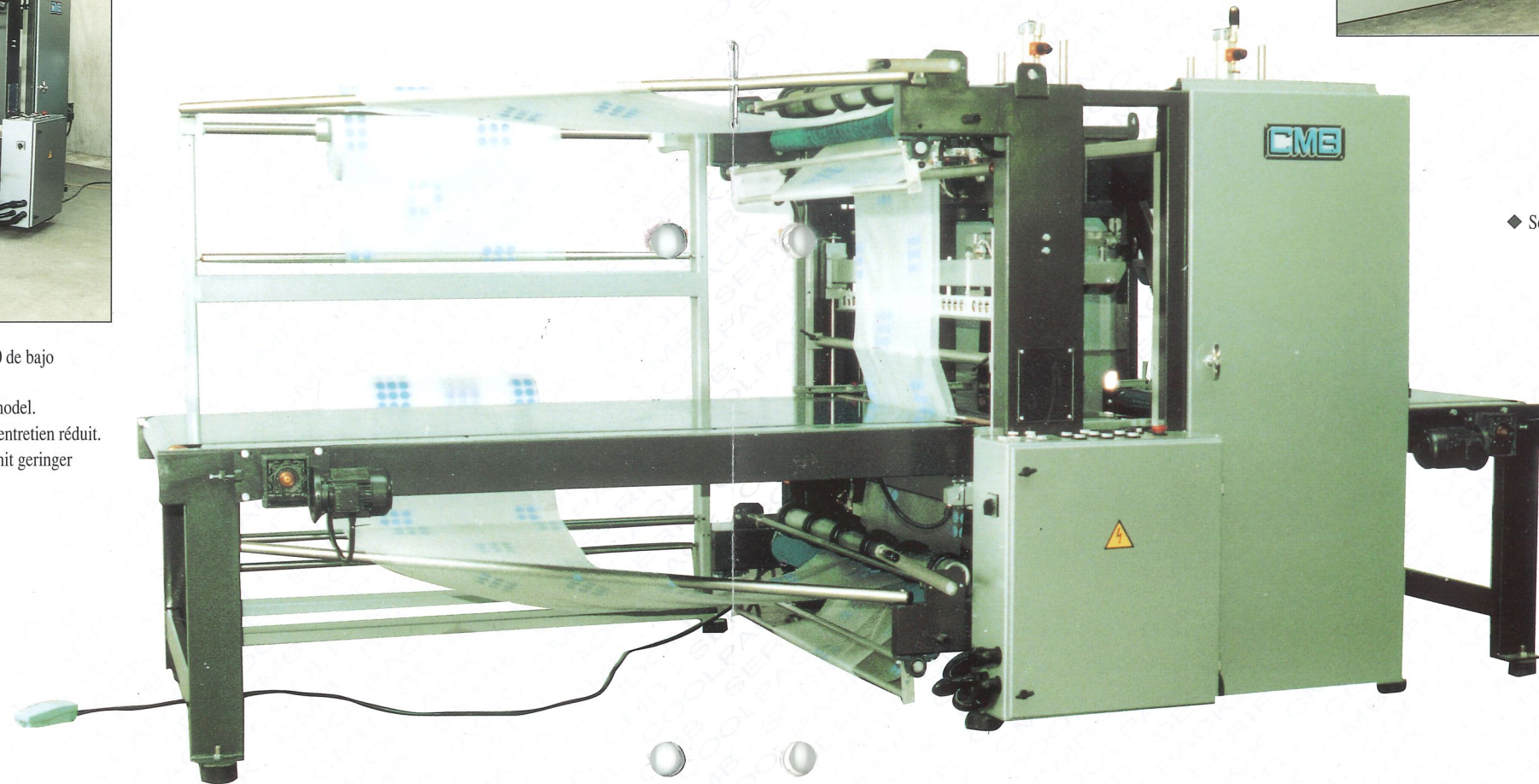


- Mesa de entrada del producto y cabezal de soldadura Mod. EBC-150/30 de bajo mantenimiento.
- Product infeed table and welding head. EBC-150/30 low maintenance model.
- ▲ Tapis d'alimentation du produit et tête de soudage mod. EBC-150/30 à entretien réduit.
- ◆ Eingangstisch des Produktes und Schweißkopf "Modell EBC-150/30" mit geringer Wartung.



- Esquema de funcionamiento de la serie COMPACK.
- COMPACK Series operational diagram.
- ▲ Schéma de fonctionnement du système COMPACK.
- ◆ Funktionsschema der Serie COMPACK.

INSTALACION DE ALTA VELOCIDAD PARA PUERTAS, PANELES, PIEZAS DESMONTADAS Y MUEBLES.
HIGH SPEED WRAPPING EQUIPMENT FOR DOORS, PANELS, DISMANTLED UNITS AND FURNITURE.
INSTALLATION À GRANDE VITESSE POUR EMBALLAGE DE PORTES, PANNEAUX ET PIÈCES DÉMONTÉES (MEUBLES, ETC.)
SCHNELLAUFENDE ANLAGE FÜR TÜREN, PANEEL, ABMONTIERTE TEILE UND MÖBEL.

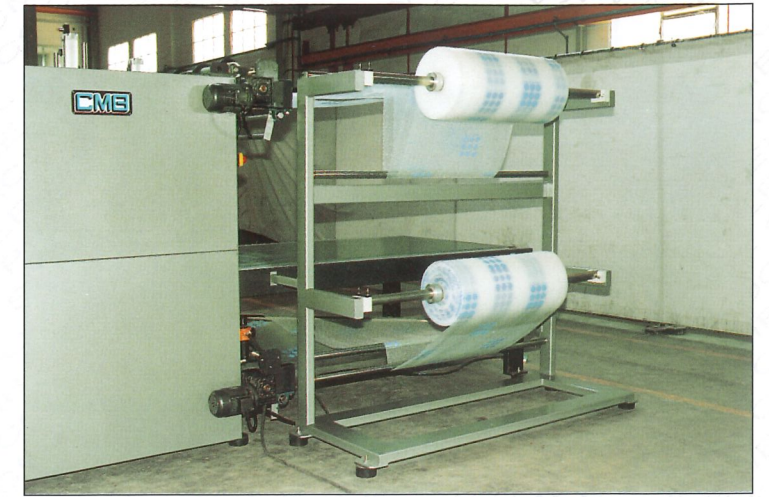


● Una reducción de dimensiones respecto de la serie COOLPACK y una velocidad de transporte elevada son las principales cualidades de esta instalación automática. El sistema para doble bobina de film estirable que caracteriza a la serie COMPACK acelera considerablemente el proceso de embalaje, idóneo para grandes producciones.

■ The two main qualities of this automatic equipment are its smaller size in comparison with the COOLPACK Series and its high conveyor speed. The dual reel stretch film system typical of the COMPACK Series considerably speeds up the wrapping process, and is ideal for large productions.

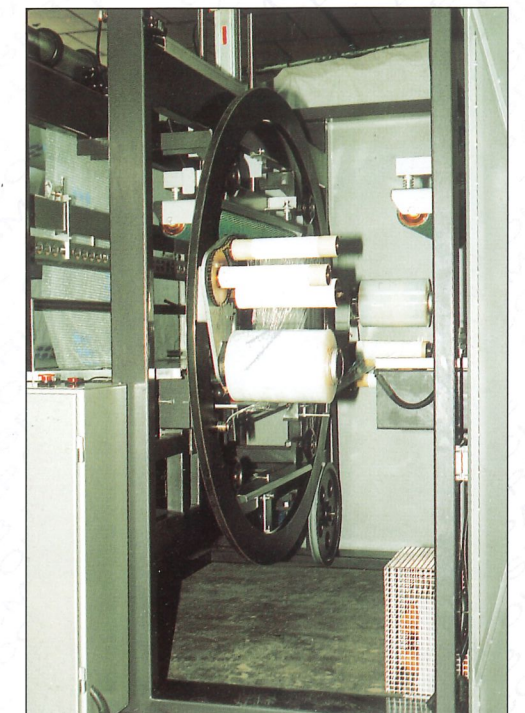
▲ Les principales qualités de cette installation automatique par rapport à la série COOLPACK sont la réduction des dimensions et la vitesse d'entraînement plus élevée. Le système por double bobine de film étirable caractérisant la série COMPACK, accélère considérablement le procédé d'emballage, le rendant idéal pour les grandes productions.

◆ Eine Reduzierung der Abmessungen hinsichtlich der Serie COOLPACK und eine erhöhte Transportgeschwindigkeit sind die Hauptqualitäten dieser automatischen Anlage. Das System für die Doppelrolle der dehnbaren Folie, welches die Serie COMPACK charakterisiert, erhöht beträchtlich die Geschwindigkeit des Verpackungsprozesses, der daher für umfangreiche Produktionen geeignet ist.



- Portabobina lateral para film de polietileno, burbuja, espuma (Cell-Aire), etc.
- Lateral reelholder for polythene film, bubble, foam (Cell-Aire), etc.
- ▲ Porte-bobine latéral pour film de polyéthylène, à bulles, mousse (Cell-Aire), etc.
- ◆ Seitlicher Rollenträger für Folien aus Polyäthylen, Bläschenfolie, Cell-Aire, usw.

- Mod. Compack-130.
- COMPACK-130 Model.
- ▲ Modèle COMPACK-130.
- ◆ Modell COMPACK-130.



- Corona giratoria Mod. ERL-130 con doble portabobina.
- Rotating head ERL-130 Model with dual reelholder.
- ▲ Couronne pivotante Modèle ERL-130 avec double porte-bobine.
- ◆ Drehkranz "Modell ERL-130" mit doppeltem Rollenträger.

SERIE

COOLPACK

SERIES

**EQUIPAMIENTOS Y
SISTEMAS OPCIONALES
EQUIPMENT AND
OPTIONAL SYSTEMS
ÉQUIPEMENTS ET
SYSTÈMES EN OPTION.
ANLAGEN UND
WAHLSYSTEME.**

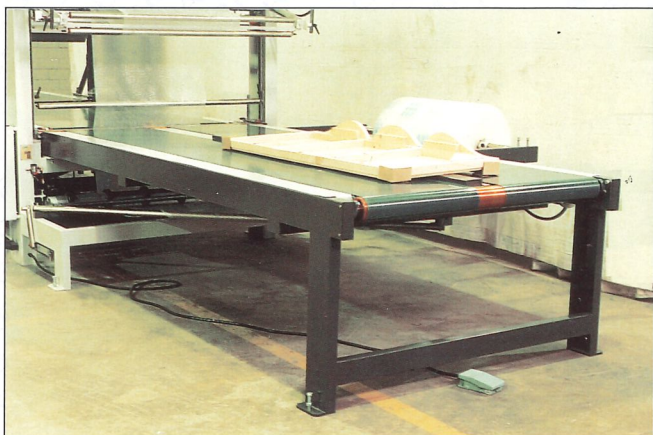
● El diseño versátil y polivalente de la serie COOLPACK permite la adición de sistemas opcionales y la realización de sistemas especiales bajo demanda. Adaptamos nuestras instalaciones a las necesidades específicas de cada cliente.

■ The versatile design of the COOLPACK Series allows for the addition of optional systems and the manufacture of special systems upon request. We adapt our equipment to the specific needs of each customer.

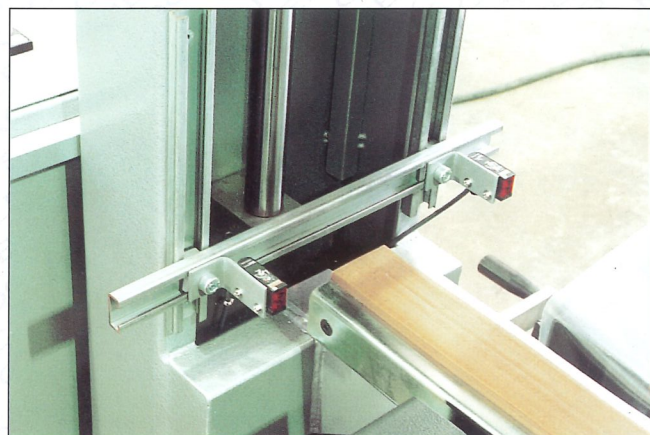
▲ La conception versatile et polyvalente de la série COOLPACK permet d'y ajouter des systèmes en option et de réaliser des systèmes spéciaux sur commande.

Nous adaptons nos installations aux besoins spécifiques de chaque client.

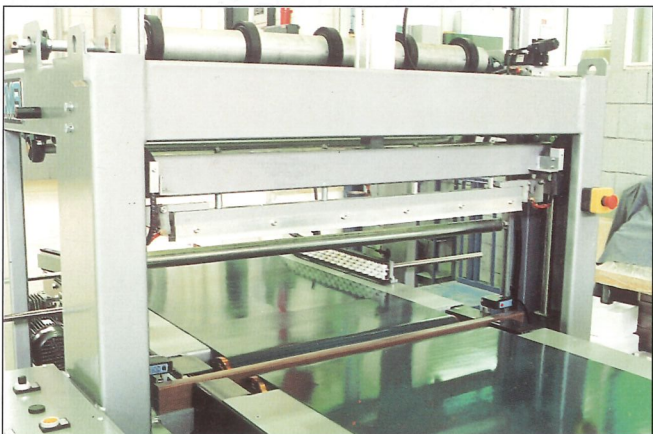
◆ Das vielseitige Design der Serie COOLPACK ermöglicht eine Hinzufügung von Wahlssystemen sowie die Ausführung spezieller Systeme auf Bestellung. Wir passen unsere Anlagen dem speziellen Bedarf jedes einzelnen Kunden an.



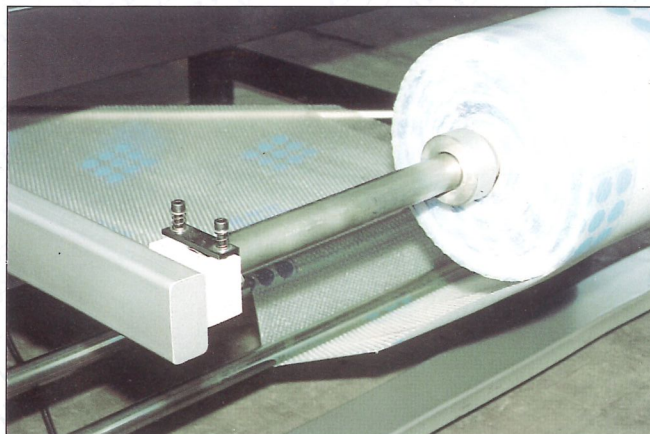
- Pedal de accionamiento de la mesa de entrada.
- Infeed table drive pedal.
- ▲ Pédale d'actionnement du tapis d'alimentation.
- ◆ Antriebspedal des Eingangstisches.



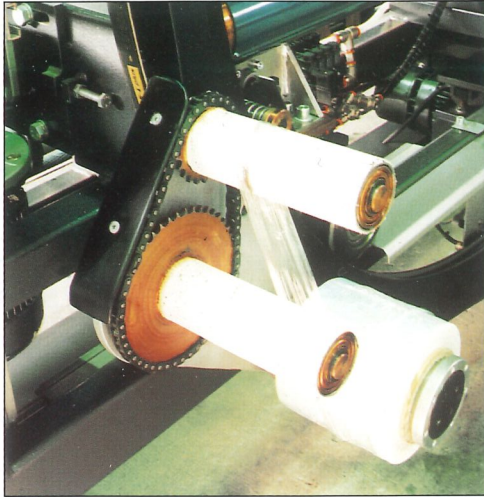
- Lectura del producto mediante fotocélulas.
- Product readout by photocells.
- ▲ Détection de produit par photocellules.
- ◆ Lesung des Produktes über Fotozellen.



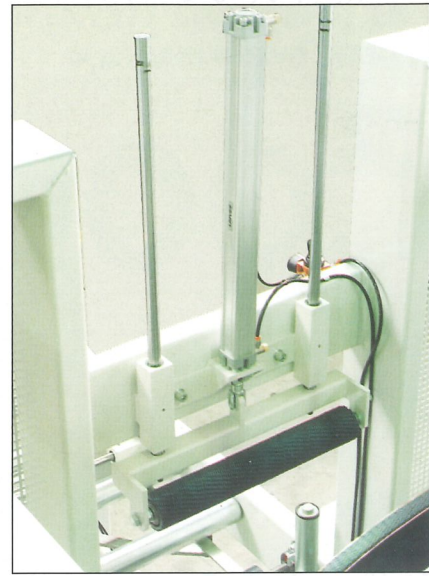
- Cabezal de soldadura con hilo y pletinas.
- Welding head with wire and sheet metal strips.
- ▲ Tête de soudage à fil et platines.
- ◆ Schweißkopf mit Kabel und Platinen.



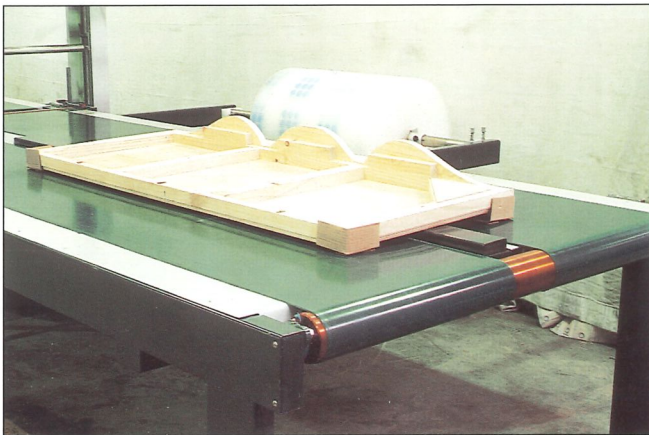
- Portabobinas lateral ampliable a mayor número de bobinas.
- Lateral reelholder can be extended to hold more reels.
- ▲ Porte-bobine latérale pouvant admettre un plus grand nombre de bobines.
- ◆ Rollenträger seitlich erweiterungsfähig für eine größere Anzahl von Rollen.



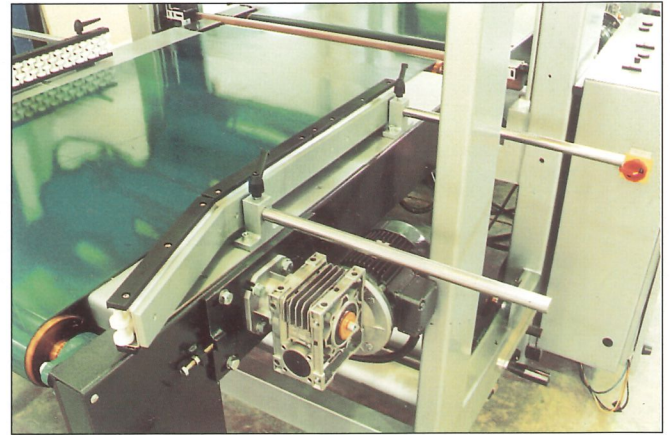
- Portabobinas de film estirable con tensión fija.
- Fixed tension stretch film reelholder.
- ▲ Porte-bobine de film étirable à tension fixe.
- ◆ Rollenträger für dehnbare Folien unt fester Spannung.



- Rodillo prensor de sujeción del producto en la entrada y en la salida de la corona giratoria.
- Pressure roller for holding product at infeed and rotating head..
- ▲ Rouleau presseur de fixation du produit à l'entrée et à la sortie de la couronne pivotante.
- ◆ Druckrolle zum Einspannen des Produktes am Eingang und am Ausgang des Drehkranzes.



- Sistema de elevación del producto para colocación de protectores de aristas.
- Product raising system for placing edge buffers.
- ▲ Système d'élévation du produit pour la mise en place de protecteurs de coins de paquet.
- ◆ Anhebungssystem des Produktes für die Auflage von Kantenschützern.



- Guia de centrado manual del producto.
- Manual guide for article centring
- ▲ Guides de centrage manuel du produit.
- ◆ Manuelle Zentralführung des Produktes.



- Grupo adicional de fotocélulas para lectura vertical del producto.
- Additional group of photocells for article vertical reading.
- ▲ Groupe de photocellules supplémentaires pour détection verticale du produit.
- ◆ Zusätzliche Gruppe von Fotozellen für die vertikale Lesung des Produktes.



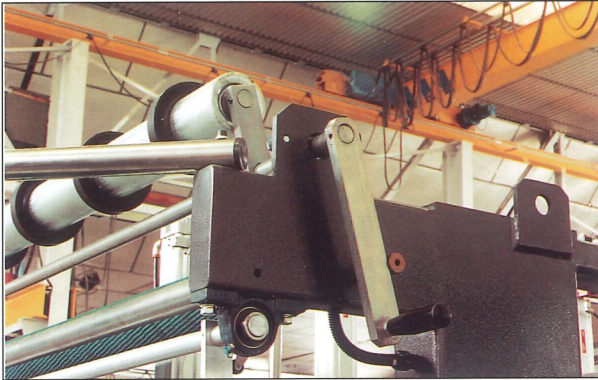
- Cabezal de soldadura de aluminio de bajo mantenimiento.
- Low maintenance aluminium welding head.
- ▲ Tête de soudage en aluminium à entretien réduit.
- ◆ Schweißkopf aus Aluminium mit geringer Wartung.

SERIE

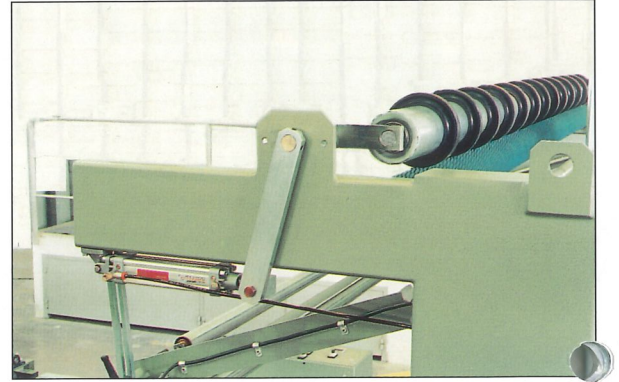
COOLPACK

SERIES

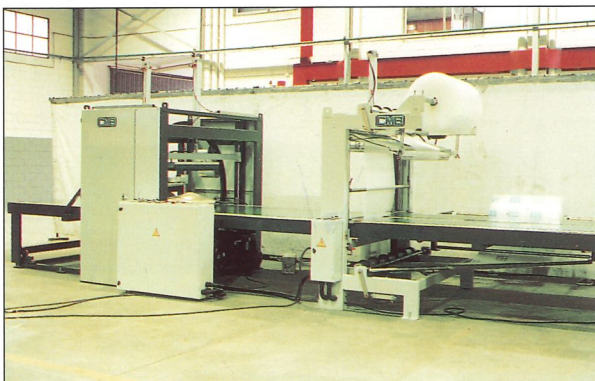
**EQUIPAMIENTOS Y
SISTEMAS OPCIONALES**
**EQUIPMENT AND
OPTIONAL SYSTEMS**
**ÉQUIPEMENTS ET
SYSTÈMES EN OPTION.**
**ANLAGEN UND
WAHLSYSTEME.**



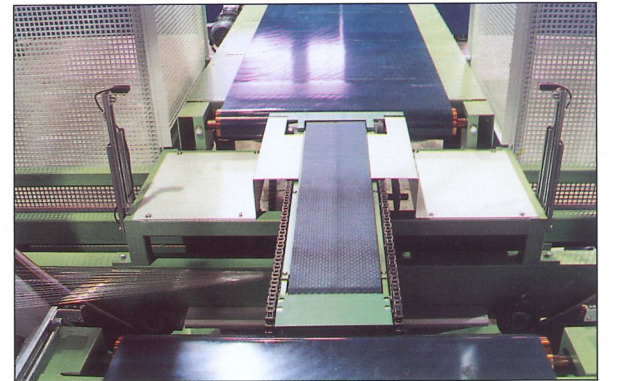
- Elevación manual de los rodillos calandra para sustitución de bobina.
- Manual elevation of puller rollers for reel changeover.
- ▲ Élévation manuelle des rouleaux presseurs pour remplacement des bobines.
- ◆ Manuelle Höhenverstellung der Druckrollen für den Rollenwechsel.



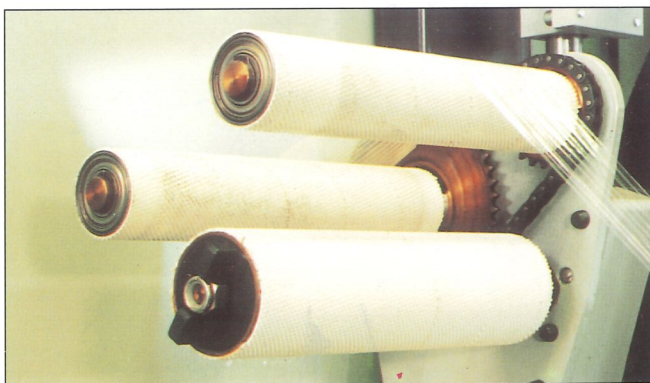
- Sistema neumático de elevación de los rodillos calandra para sustitución de bobina.
- Pneumatic system to raise puller rollers for reel changeover.
- ▲ Système pneumatique d'élévation des rouleaux presseurs pour un remplacement plus rapide des bobines.
- ◆ Pneumatisches system der Erhöhung der Drückrollen für den Rollenwechsel.



- Colocación de la bobina inferior de film en la mesa de entrada.
- Lower film reel positioning at infeed table.
- ▲ Mise en place de la bobine de film inférieure sur le tapis d'alimentation.
- ◆ Unterbringung der unteren Folienrolle im Eingangstisch.



- Sistema de transporte integral para productos de longitud reducida.
- Integral system conveyor for short length articles.
- ▲ Système de transport intégral pour des produits d'une longueur réduite.
- ◆ Integrales transportsystem für produkte mit reduzierter länge.



- Rodillo embrague para la regulación de la tensión de film estirable.
- Clutch roller for controlling stretch film tension.
- ▲ Rouleau d'embrayage pour le réglage correct de la tension du film étirable.
- ◆ Kupplungsrolle für die Spannungsregulierung der dehnbaren Folie.



- Sistema prensor de triple rodillo adaptable a productos de geometrías irregulares.
- Triple roller pressure system adaptable to irregularly-shaped products.
- ▲ Système presseur à triple rouleau pour adaptation à des produits ayant une géométrie irrégulière.
- ◆ Pressen des Dreifach-Rollen-Drucksystem, einsetzbar für Produkte mit Unregelmäßigkeiten.

● EQUIPAMIENTOS Y SISTEMAS OPCIONALES.

▲ ÉQUIPEMENTS ET SYSTÈMES EN OPTION.

■ EQUIPMENT AND OPTIONAL SYSTEMS.

◆ ANLAGEN UND WAHLSYSTEME.

Pedal de accionamiento de la mesa de entrada.	Grupo adicional de fotocélulas para lectura vertical del producto.	Cabezal de empalme de bobina de film de accionamiento neumático.
Portabobinas lateral ampliable a mayor número de bobinas.	Cabezal de soldadura de aluminio de bajo mantenimiento.	Colocación de la bobina inferior de film en la mesa de entrada.
Portabobinas de film estirable con tensión fija.	Sistema de seguridad del cabezal de soldadura.	Rodillo embrague para la regulación de la tensión de film estirable.
Velocidad de transporte regulable mediante variador de frecuencia electrónico.	Posicionamiento en altura variable del cabezal de soldadura.	Sistema de transporte integral para productos de longitud reducida.
Sistema de elevación del producto para colocación de protectores de aristas.	Termostato digital para el control de la temperatura del cabezal de soldadura.	Sistema prensor de triple rodillo adaptable a productos de geometrías irregulares.
Cinta de transporte de superficie adherente.	Sistema neumático de elevación de los rodillos calandra para sustitución de bobina.	Sistema de transporte mediante rodillos motorizados (consultar longitud mínima del producto).
Guía de centrado manual del producto.	Cabezal de empalme de bobina de film de accionamiento manual.	Autodesconexión de la instalación.

Infeed table drive pedal.	Additional group of photocells for article vertical reading.	Pneumatically operated film reel coupling head.
Lateral reelholder can be extended to hold more reels.	Low maintenance aluminium welding head.	Lower film reel positioning at infeed table.
Fixed tension stretch film reelholder.	Welding head safety system.	Clutch roller for controlling stretch film tension.
Conveyor speed controlled by means of an electronic frequency variator.	Variable height positioning of welding head.	Integral conveyor system for short length articles.
Product raising system for placing edge buffers.	Digital thermostat for temperature control of welding head.	Triple roller pressure system adaptable to irregularly-shaped products.
Anti-slide surface conveyor belt.	Pneumatic system to raise puller rollers for reel changeover.	Motorized roller conveyor system (please consult about minimum article length).
Manual guide for article centering	Manually operated film reel coupling head.	Equipment automatic cut-out system.

Pédale d'actionnement du tapis d'alimentation.	Groupe de photocellules supplémentaires pour détection verticale du produit.	Tête de soudage des bobines de film à actionnement pneumatique.
Porte-bobine latéral pouvant admettre un plus grand nombre de bobines.	Tête de soudage en aluminium à entretien réduit.	Mise en place de la bobine de film inférieure sur le tapis d'alimentation.
Porte-bobine de film étirable à tension fixe.	Système de sécurité de la tête de soudage.	Rouleau d'embrayage pour le réglage correct de la tension du film étirable.
Vitesse d'entraînement réglable par variateur électronique de fréquence.	Positionnement à hauteur variable de la tête de soudage.	Système de transport intégral pour des produits d'une longueur réduite.
Système d'élévation du produit pour la mise en place de protecteurs de coins de paquet.	Thermostat digital pour contrôle de température de la tête de soudage.	Système presseur à triple rouleau pour adaptation à des produits ayant une géométrie irrégulière.
Tapis d'entraînement à surface adhérente.	Système pneumatique d'élévation des rouleaux presseurs pour un remplacement plus rapide des bobines.	Système de transport au moyen de rouleaux motorisés (consulter longueur minimum du produit).
Guides de centrage manuel du produit.	Tête de soudage des bobines de film à actionnement manuel.	Débranchement automatique de l'installation.

Antriebspedal des Eingangstisches.	Zusätzliche Gruppe von Fotozellen für die vertikale Lesung des Produktes.	Verteilerkopf der Folienrolle mit pneumatischem Antrieb.
Rollenträger seitlich erweiterungsfähig für eine größere Anzahl von Rollen.	Schweißkopf aus Aluminium mit geringer Wartung.	Unterbringung der unteren Folienrolle im Eingangstisch.
Rollenträger für dehnbare Folien unter fester Spannung.	Sicherheitssystem des Schweißkopfes.	Kupplungsrolle für die Spannungsregulierung der dehnbaren Folie.
Regulierbare Transportgeschwindigkeit durch elektronischen Frequenzversteller.	Verstellbare Höhe des Schweißkopfes.	Integriertes Transportsystem für Produkte mit reduzierter Länge.
Anhebungssystem des Produktes für die Auflage von Kantenschützern.	Digitaler Thermostat für die Temperaturkontrolle des Schweißkopfes.	Pressen des Dreifach-Rollen-Drucksystems, einsetzbar für Produkte mit Unregelmäßigkeiten.
Transportband mit festhaftender Oberfläche.	Pneumatisches System der Erhöhung der Drückrollen für den Rollenwechsel.	Transportsystem über angetriebene Rollen (bitte Rücksprache über kürzeste Produktlänge).
Manuelle Zentralführung des Produktes.	Verteilerkopf der Folienrolle mit manueller Betätigung.	Selbstausschaltung der Anlage.

SERIE

COOLPACK

SERIES

**CARACTERISTICAS
TECNICAS.
TECHNICAL DATA
CHARACTERISTIQUES
TECHNIQUES.
TEKNISCHES
KENNZEICHEN**

- **CARACTERISTICAS TÉCNICAS:**
- **TECHNICAL DATA:**
- ▲ **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:**
- ◆ **TEKNISHE DATEN:**

COOLPACK - 30	COOLPACK - 100	COOLPACK - 130	COOLPACK - 150	COOLPACK - 200
---------------	----------------	----------------	----------------	----------------

POTENCIA INSTALADA / INSTALLED POWER PUISSANCE INSTALLEE / INSTALLIERTE LEISTUNG	Kw.	3,21	3,61	3,81	4,11	5,11
VELOCIDAD DE TRANSPORTE / CONVEYOR SPEED VITESSE TRANSPORT / ABWANDERUNG WINDIGKEIT	m/min.	3 - 20*	3 - 15	3 - 10*	3 - 10*	3 - 8*
ANCHO MAX. BOBINA SUP. EB / MAX TOP REEL WIDTH EB LARGEUR MAX BOBINE SUP EB / HOHER SPULBREITE EB	mm.	600	1000	1200	1500	2000
ANCHO MAX. BOBINA INF. EB / MAX LOWER REEL WIDTH EB LARGEUR MAX BOBINE INF EB / NIEDRIGER SPULBREITE EB	mm.	600	1000	1200	1500	2000
ANCHO BOBINA ERL / REEL WIDTH ERL LARGEUR BOBINE ERL / SPULBREITE ERL	mm.	250	250	250	250	250
Ø MAX BOBINA ERL / MAX REEL Ø ERL Ø MAX BOBINE ERL / Ø MAX SPULE ERL	mm.	250	250	250	250	250
ESPESOR MAX FILM EB / MAX FILM THICKNESS EB MAX EPAISSEUR FILM EB / MAX FILM DICKE EB	micron	150	150	150	150	150
ESPESOR MAX FILM ERL / MAX FILM THICKNESS ERL MAX EPAISSEUR FILM ERL / MAX FILM DICKE ERL	micron	50	50	50	50	50

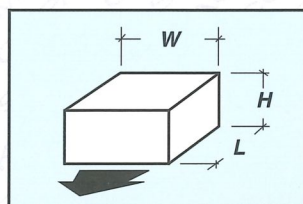
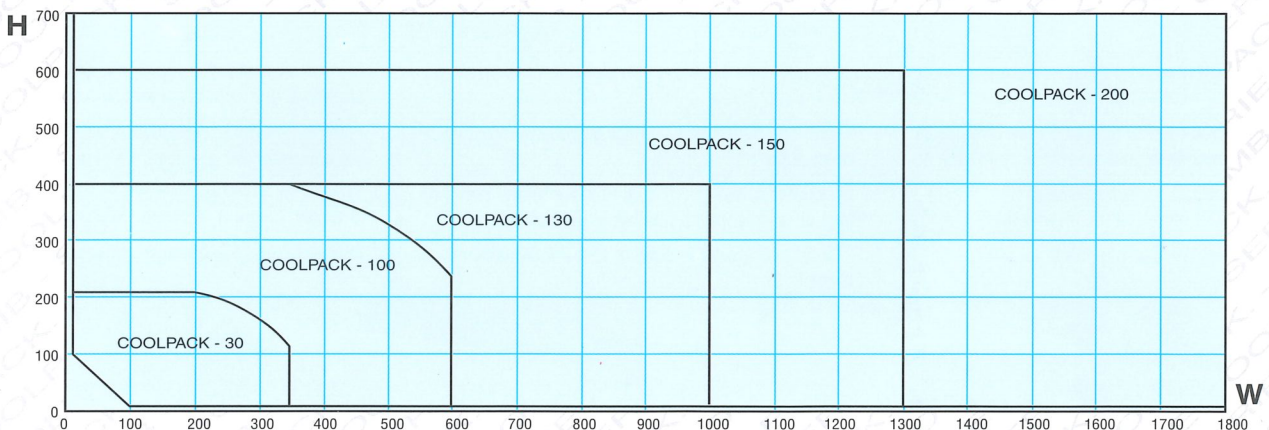
(*) ● Dependiendo de las características del producto a embalar.

■ Depending on the characteristics of the product to be packed.

▲ En fonction des caractéristiques du produit à emballer.

◆ Abhängig von den eigenschaften des Productes.

● **DIMENSIONES PAQUETE:** ■ **PACKAGE DIMENSIONS** ▲ **DIMENSIONS DU PAQUET** ◆ **ABMESSUNGEN PACKUNG**



L	Min. para bobina ERL de 250 mm. Min. for 250 mm. ERL reel. Min. pour bobine ERL de 250 mm. Min. für 250 mm. ERL spulen.	500 mm.
---	--	---------

● C.M.B., S.A. se reserva el derecho de modificar los datos técnicos especificados en esta publicación sin previo aviso.

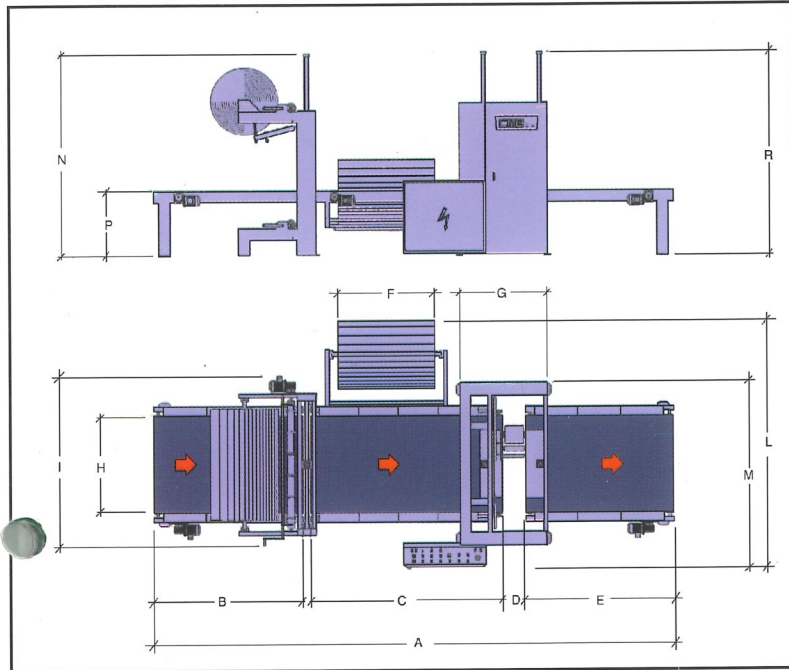
■ C.M.B., S.A. reserves the right of modifying technical data without previous warning.

▲ C.M.B., S.A. réserve le droit de modifier les specifications techniques spécifiées dans cette publication sans avertissement.

◆ C.M.B., S.A. hat das Recht die angegebenen technischen Angaben ohne Vorankündigung zu ändern.

- **DIMENSIONES DE LA MAQUINA:**
- **MACHINE DIMENSIONS :**
- ▲ **DIMENSIONS DE LA MACHINE:**
- ◆ **ABMESSUNGEN MACHINEN:**

COOLPACK SERIES



	COOLPACK - 30	COOLPACK - 100	COOLPACK - 130	COOLPACK - 150	COOLPACK - 200
A	6000	6000	6000	7000	7500
B	2000	2000	2000	2000	2000
C	2080	2080	2080	2580	3080
D	315	315	315	315	315
E	1500	1500	1500	2000	2000
F	600	1000	1200	1500	2000
G	1180	1180	1180	1180	1180
H	400	600	1000	1300	1800
I	1390	1790	1990	2290	2790
L	2640	2840	3140	3340	3840
M	1610	1810	2210	2510	3010
N	1730	2110	2110	2720	2720
P	870	870	870	870	870
R	1920	2300	2300	2700	2900

● **TIPOS DE FILM:**

Poliétileno, Burbuja, Espuma (Cell - Aire), Estirable, etc. Todos ellos en diferentes espesores e incluso coloreados e impresos además de reciclables y ecológicos.

■ **TYPES OF FILMS:**

Polythene, Bubbled film, Foam (Cell - Aire), Stretch, etc. All available in different thicknesses, colours, prints, and recyclable (Environment protection)

▲ **TYPES DE FILM:**

Polyéthylène, à Bulles (Celle-Aire), Etirable, etc. Tous en différents épaisseurs et couleurs ou imprimés, ayant en outre l'avantage d'être recyclables et écologiques.

◆ **FILMSORTEN:**

Polyethylen, Luftblase, Cell-Aire, Dehnbar Folie, Usw. Alle in verschieden Stärken und sogar gefärbt oder gedruckt, wiedergewonnen und ökologisch.

● **DIMENSIONES DE LA MAQUINA:**

■ **MACHINE DIMENSIONS :**

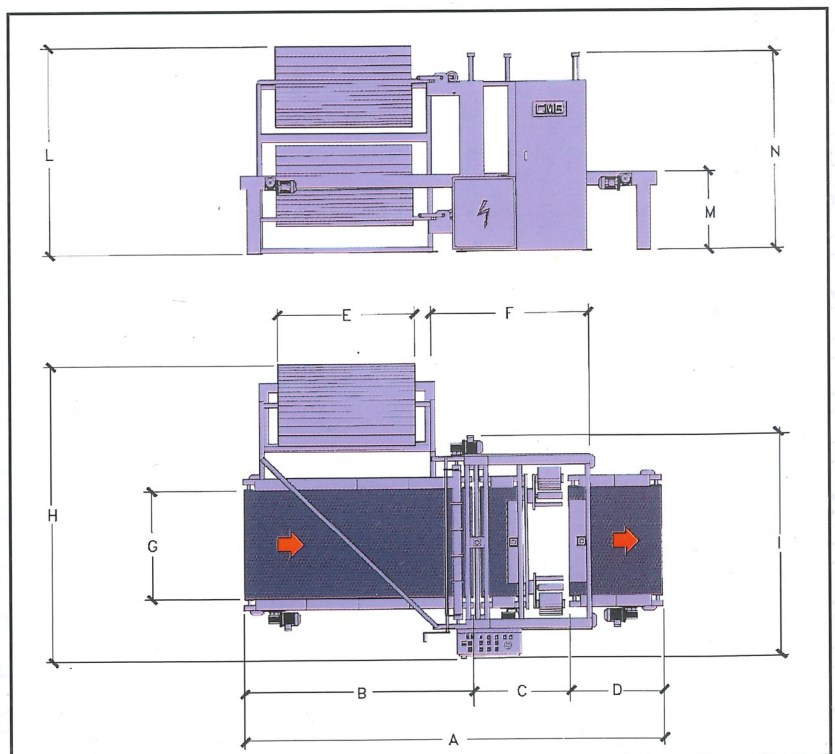
▲ **DIMENSIONS DE LA MACHINE:**

◆ **ABMESSUNGEN MACHINEN:**

COMPACK SERIES

	COMPACK - 100	COMPACK - 130	COMPACK - 150	COMPACK - 100 PLUS	COMPACK - 130 PLUS	COMPACK - 150 PLUS
--	---------------	---------------	---------------	--------------------	--------------------	--------------------

A	4570	4570	5070	4570	4570	5070
B	2500	2500	3000	2500	2500	3000
C	1070	1070	1070	1070	1070	1070
D	1000	1000	1000	1000	1000	1000
E	1200	1500	1800	1200	1500	1800
F	1740	1740	1740	1740	1740	1740
G	600	1200	1800	600	1100	1200
H	2985	3285	3585	2985	3285	3585
I	2180	2480	2780	2180	2480	2780
L	2305	2305	2505	2305	2305	2505
M	870	870	870	870	870	870
N	2275	2275	2275	2320	2520	2920



SERIE

COMPACK

SERIES

CARACTERISTICAS TÉCNICAS.

TECHNICAL DATA

CHARACTERISTIQUES TECHNIQUES.

TEKNISCHES KENNZEICHEN

- CARACTERISTICAS TÉCNICAS:
- TECHNICAL DATA:
- ▲ CHARACTERISTIQUES TECHNIQUES:
- ◆ TECHNISCHE DATEN:

		COMPACK - 100	COMPACK - 130	COMPACK - 150	COMPACK - 100 PLUS	COMPACK - 130 PLUS	COMPACK - 150 PLUS
POTENCIA INSTALADA / INSTALLED POWER PUISSANCE INSTALLÉE / INSTALLIERTE LEISTUNG	Kw.	3,80	4,11	4,40	3,80	4,11	4,40
VELOCIDAD DE TRANSPORTE / CONVEYOR SPEED VITESSE TRANSPORT / ABWANDERUNG WINDIGKEIT	m/min.	3 - 20*	3 - 20*	3 - 20*	3 - 15*	3 - 15*	3 - 15*
ANCHO MAX. BOBINA SUP. EB / MAX TOP REEL WIDTH EB LARGEUR MAX BOBINE SUP EB / HOHER SPULBREITE EB	mm.	1000	1500	1800	1000	1500	1800
ANCHO MAX. BOBINA INF. EB / MAX LOWER REEL WIDTH EB LARGEUR MAX BOBINE INF EB / NIEDRIGER SPULBREITE EB	mm.	1000	1500	1800	1000	1500	1800
Nº BOBINAS ERL / Nº REELS ERL Nº BOBINES ERL / Nº SPULEN ERL		2	2	2	1	1	1
ANCHO BOBINA ERL / REEL WIDTH ERL LARGEUR BOBINE ERL / SPULBREITE ERL	mm.	250	250	250	250	250	250
Ø MAX BOBINA ERL / MAX REEL Ø ERL Ø MAX BOBINE ERL / Ø MAX SPULE ERL	mm.	250	250	250	250	250	250
ESPESOR MAX FILM EB / MAX FILM THICKNESS EB MAX EPAISSEUR FILM EB / MAX FILM DICKE EB	micron	150	150	150	150	150	150
ESPESOR MAX FILM ERL / MAX FILM THICKNESS ERL MAX EPAISSEUR FILM ERL / MAX FILM DICKE ERL	micron	50	50	50	50	50	50

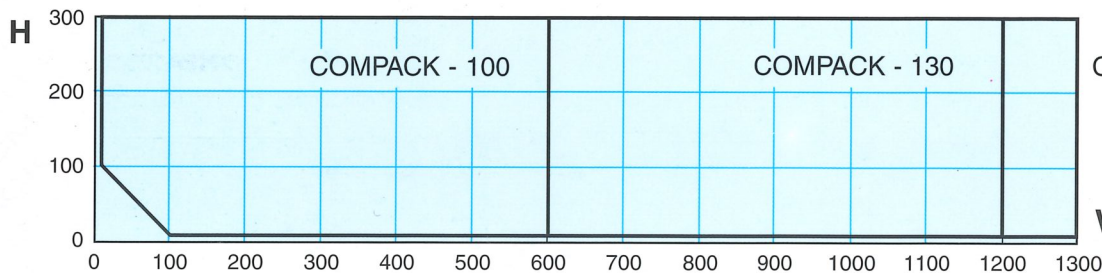
(*) ● Dependiendo de las características del producto a embalar.

▲ En fonction des caractéristiques du produit à emballer.

■ Depending on the characteristics of the product to be packed.

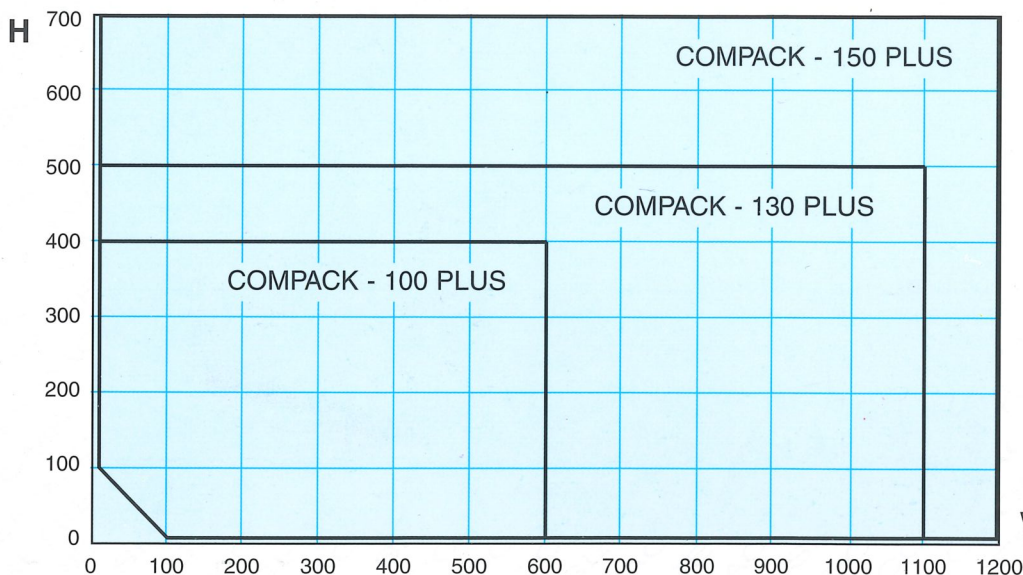
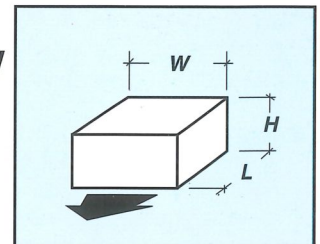
◆ Abhängig von den eigenschaften des Productes.

● DIMENSIONES PAQUETE: ■ PACKAGE DIMENSIONS ▲ DIMENSIONS DU PAQUET ◆ ABMESSUNGEN PACKUNG



COMPACK - 150

W



W

L Min. para bobina ERL de 250 mm. Min. for 250 mm. ERL reel Min. pour bobine ERL de 250 mm. Min. für 250 mm. ERL spulen	
COMPACK	COMPACK PLUS
900 mm.	500 mm.

PROGRAMA DE FABRICACION. MANUFACTURING PROGRAMME.

PROGRAMME DE PRODUCTION. FERTIGUNGSPROGRAMM

- Instalaciones automáticas de embalaje para film termo-retráctil, Serie ERB.
- Automatic wrapping installations for thermo-retractable film, ERB Series.
- ▲ Installations automatiques à emballer à film thermo-retractable, Série ERB.
- ◆ Automatische Schrumpffolien-Verpackungsanlage, Serie ERB.

- Instalaciones automáticas de embalaje para film termo-retráctil con soldadura lateral, serie SL.
- Automatic packaging equipment for thermo-retractile film with side welding, SL Series.
- ▲ Installations automatiques d'emballage sous film theromorétractible, avec système de soudage latérale, Série SL.
- ◆ Automatische Verpackungsanlagen für Thermo-Schrumpffolien mit seitlicher Schweissung, Serie SL.

- Instalaciones automáticas de alto rendimiento para embalaje con film termo-retráctil y cabezal de soldadura desplazable de bajo mantenimiento, Serie ERBD.
- High efficiency automatic installations for thermo-retractable film and low maintenance mobile welding/cutting head, ERBD Series.
- ▲ Installations automatiques d' haut rendement pour l'emballage à film thermo-retractable et tête de soudure déplaçable d'entretien réduit, Série ERBD.
- ◆ Höchster Wirkungsgrad beim Verpacken mit Thermo-Schrumpffolie und auswechselbarem Schweißkopf. Die Anlage ist vollautomatisiert und braucht Zeit zum Umrüsten, Serie ERBD.

- Instalaciones automáticas de alto rendimiento para embalaje con film termo retráctil, con cabezal de soldadura desplazable de bajo mantenimiento y cambio automático en continuo, Serie INTRUDER.
- High performance automatic equipment for thermo-retractile wrapping with a low maintenance, moveable elding head and automatic continuous reel changeover, INTRUDER Series.
- ▲ Installations automatiques à haut rendement pour l'emballage à film thermo retractable et tête de soudage déplaçable à entretien réduit et changement automatique de bobine en continu, Série INTRUDER.
- ◆ Automatische Hochleistungsverpackungsanlagen für ThermoSchrumpffolien mit verschiebbarem Shweißkopf mit geringer Wartung und automatischem Rollenwechsel in Dauertrieb, Serie INTRUDER.

- Máquinas embaladoras envolventes con film estirable mediante cabezal giratorio, Serie ERL.
- Rotative ring spiral wrapping machines for stretch film, ERL Series.
- ▲ Machines à emballer enveloppantes sous film étirable parmis couronne roulante, Série ERL.
- ◆ Hüllkurvenverpackungsmaschine mit Drehkopf für ausdehbare Filmfolie, Serie ERL.

- Instalaciones automáticas de bajo consumo para embalaje en frío, sin túnel de retracción, Serie COOLPACK.
- Automatic low consumption equipment for cool wrapping without shrink tunnel, COOLPACK Series.
- ▲ Installations automatiques à consommation réduite pour lémallage à froid sans tunnel de rétraction, Série COOLPACK.
- ◆ Automatische Kaltverpackungsanlagen mit niedrigem Verbrauch, ohne Schrumpftunnel, Serie COLPACK.

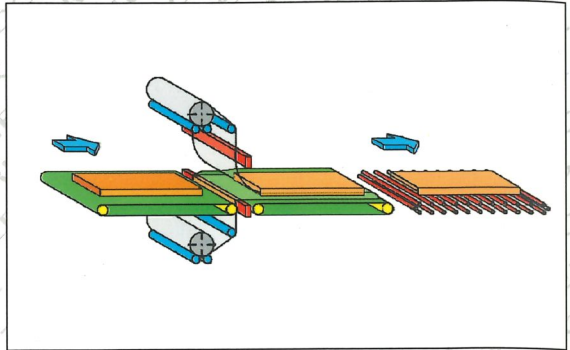
- Instalación de alta velocidad para puertas, paneles, piezas desmontadas y muebles, Serie COOMPACK.
- High speed packing equipment for doors, panels, dismantled units, furniture, etc., COMPACK Series.
- ▲ Installations à grande vitesse pour l'emballage de portes, panneaux et pièces démontées (meubles, etc), Série COMPACK.
- ◆ Schnelllaufende Anlage für Türen, Paneele, abmontierte Teile und Möbel, Serie COMPACK.

- Instalaciones automáticas de embalaje para piezas regulares mediante film termo-retráctil y soldadura inferior por solapado, Serie ERS.
- Automatic shrink wrapping installations for regular pieces with thermo-retractable film and lower crafty welding system, ERS Series.
- ▲ Installations automatiques à emballer pour pièces régulières parmis film thermo-retractable et soudure inférieure envelopée, Série ERS.
- ◆ Automatische Verpackungsanlage für regelmäßige Stücke mit Thermo-Schrumpfolie und entere Schweißstelle durch Überlappung, Serie ERS.

- Túneles de retracción de bajo consumo, Serie RB
- Low consumption shrink tunnels, RB Series.
- ▲ Tunnels de retraction de consommation réduite, Serie RB.
- ◆ Schrumpftunnel mit geringer Stromverbrauch, Serie RB.

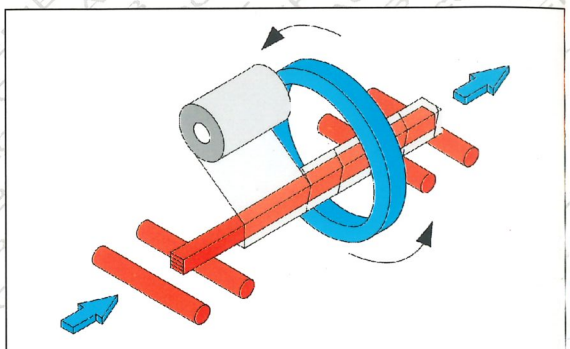
- Mesas bidireccionales para cambio de dirección de las piezas, Serie MB.
- Bidirectional conveyor tables to allow conveyor direction changing, MB Series.
- ▲ Tables bidirectionelles pour changement de direction de produits, Série MB.
- ◆ Transporttische mit zwei Richtungsläufe, Serie MB.

- Prensa para bidones, cartón, plástico y madera, etc., Serie BOMPER.
- Presses for cans, cardboard, paper, plastic, wood, etc., BOMPER Series.
- ▲ Presses pour bidons vides carton, papier, plastique, bois, etc., Série BOMPER.
- ◆ Pressen für Kanister, Karton, Papier, Plastik und Holz, usw, Serie BOMPER.

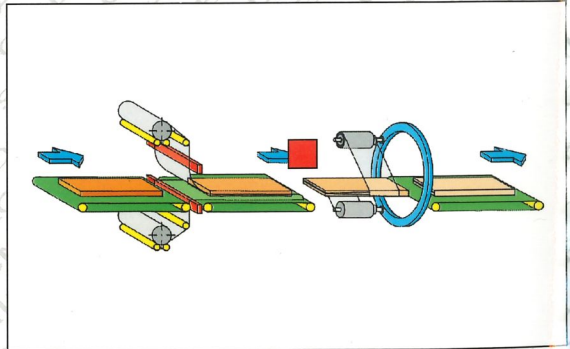


■ SERIE ERB
ERB SERIES

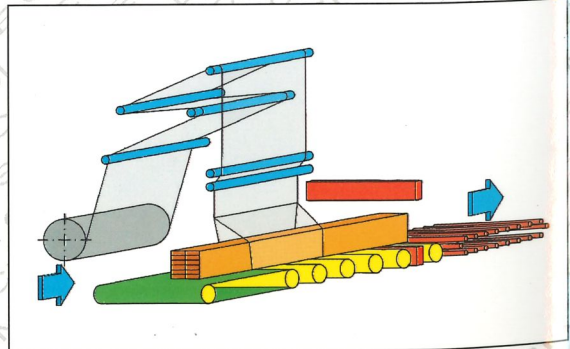
■ SERIE ERBD
ERBD SERIES



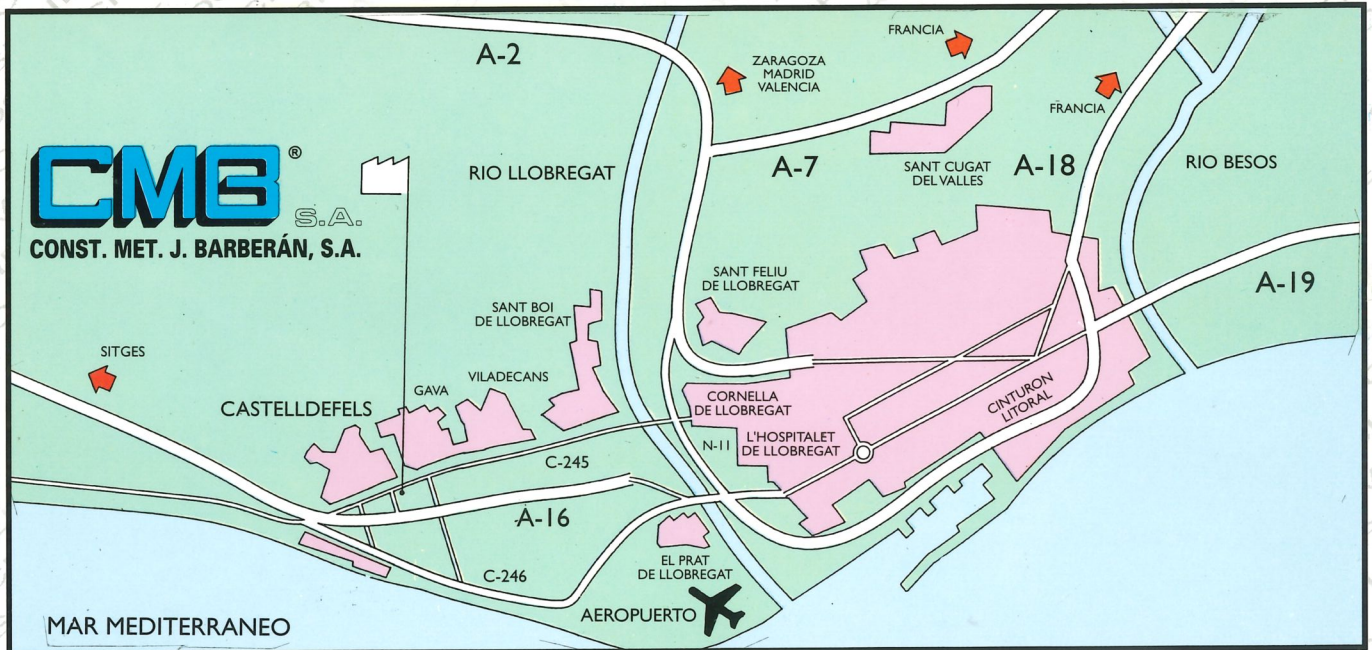
■ SERIE ERL
ERL SERIES



■ SERIE COOLPACK
COOLPACK SERIES



■ SERIE ERS
ERS SERIES



Nos reservamos el derecho de modificación.

We reserve the right to modification.

Droit de modification reserve.

Aenderungen vorbehalten.

CMB®
S.A.
CONST. MET. J. BARBERÁN, S.A.

MAQUINARIA PARA EMBALAJE
PACKAGING MACHINERY
MACHINES POUR EMBALLAGE
VERPACKUNGS MASCHINEN

Avda. Constitución, 79
Apdo. de Correos, 151 - P.O. BOX 151
08860 Castelldefels - Barcelona . España
Telf. (+34) 93 636 14 16
Fax (+34) 93 665 01 54
Telex 52176